

**List of key terms and phrases from the CHWMEG Questionnaire (as of 2022)**

<b>English Term</b>	<b>Thai</b>
<b>“Certificate of destruction” service</b>	<b>บริการ “หนังสือรับรองการทำลายเอกสาร”</b>
<b>100-year floodplain</b>	<b>ที่ราบน้ำท่วมถึงรอบ 100 ปี</b>
<b>Active area</b>	<b>พื้นที่การใช้งาน</b>
<b>Air emissions</b>	<b>การปล่อยสู่อากาศ</b>
<b>Altman Z financial Strength</b>	<b>ความแข็งแกร่งทางการเงินของ Altman Z</b>
<b>Ambient monitoring</b>	<b>การตรวจวัดคุณภาพอากาศโดยรอบ</b>
<b>Amines</b>	<b>เอมีน</b>
<b>Annulus</b>	<b>แวนนูลัส</b>
<b>Aspects and impacts analysis</b>	<b>การวิเคราะห์ลักษณะและผลกระทบ</b>
<b>Asset purchase: An acquisition which transfers only select assets and liabilities to the acquiring firm.</b>	<b>การซื้อสินทรัพย์: การเข้าซื้อกิจการที่โอนย้ายเฉพาะสินทรัพย์ และหนี้สินคัดเลือกไปยังบริษัทที่เป็นผู้เข้าซื้อ กิจการ</b>
<b>Automatic shutoff</b>	<b>การปิดระบบอัตโนมัติ</b>
<b>Battery recycler</b>	<b>เครื่องรีไซเคิลแบตเตอรี่</b>
<b>Benzene Waste Operations (BWON) National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants (NESHAP) = USA regulatory scheme</b>	<b>การจัดการกับของเสียเบนซิน (BWON) มาตรฐานการปล่อยมลพิษแห่งชาติสำหรับม ลพิษทางอากาศที่เป็นอันตราย (NESHAP) = โครงการภายใต้การกำกับดูแลของสหรัฐอเมริกา</b>
<b>Bill of lading</b>	<b>ใบตราส่งสินค้า (B/L)</b>
<b>Bioassay</b>	<b>การทดสอบทางชีวภาพ</b>

English Term	Thai
Biodegradation	การย่อยสลายทางชีวภาพ
Biological treatment	การบำบัดทางชีวภาพ
Blind sump	บ่อदानอด
Borehole	หลุมเจาะ
Brackish	น้ำกร่อย
Broken glass/cullet	แก้ว/เศษแก้วแตก
Biennial Reporting System (BRS)	ระบบการรายงานรายสองปี (BRS)
BRS “waste received” data	ข้อมูล BRS “ของเสียที่ได้รับ”
Bulk solids	ของแข็งปริมาณมวล
Capped	แบบการคลุม
Carbon regeneration	การฟื้นฟูสภาพคาร์บอน
Catalysts	ตัวเร่งปฏิกิริยา
Cathodic protection	การป้องกันการกัดกร่อนแบบแคโทดิก
Cement kiln	เตาเผาปูนซีเมนต์
CESQGs (Conditionally-Exempt Small Quantity Generators for HW generator designation in USA)	CESQGs (ผู้ก่อกำเนิดของเสียอันตรายปริมาณน้อยที่ไม่ได้รับการยกเว้นอย่างมีเงื่อนไขสำหรับผู้ก่อกำเนิดของเสียอันตรายในสหรัฐอเมริกา)
Chemical fixation	การตรึงด้วยสารเคมี
Closed basin	ลุ่มน้ำปิด
Collection run	การดำเนินงานกับการเก็บรวบรวม
Collection/treatment system	ระบบการเก็บรวบรวม/การบำบัด

English Term	Thai
Commercial wastewater treatment plant	โรงบำบัดน้ำเสียเชิงพาณิชย์
Confined aquifer	ชั้นหินอุ้มน้ำมีแรงดัน
Contact stormwater	น้ำหยาดน้ำฟ้าที่สัมผัสกิจกรรมทางอุตสาหกรรม
Cathode Ray Tube (CRT)-style computer monitor	จอคอมพิวเตอร์แบบหลอดรังสีแคโทด (CRT)
Current Assets	สินทรัพย์หมุนเวียน
Current Liabilities	หนี้สินหมุนเวียน
<i>DART</i>	<i>DART (กลุ่มที่เกิดอุบัติเหตุแล้วต้องหยุดงานหรือไม่สามารถทำงานเดิมได้หรือต้องเปลี่ยนไปทำงานอื่น)</i>
Deepwell injection	การอัดลงบ่อลึก
Desiccants	สารดูดความชื้น
Dewatering	การรีดน้ำ
Dosimetry badges	ป้ายวัดปริมาณรังสี
Dressing	การตกแต่ง
Drum reconditioning	การบูรณสภาพถังดรัม
Ecological improvement	การปรับปรุงระบบนิเวศ
Electronic Goods Recycling	การรีไซเคิลสินค้าอิเล็กทรอนิกส์
Environmental Protection Agency (EPA)	สำนักงานคุ้มครองสิ่งแวดล้อม (EPA)
EPA Generator identification number (Generator ID)	หมายเลขประจำตัวผู้ก่อกำเนิดของ EPA (ID ผู้ก่อกำเนิด)

English Term	Thai
E-scrap/electronic scrap	E-scrap/เศษขยะอิเล็กทรอนิกส์
Emerging Persistent Organic Pollutants (EPOPs): examples include PFAS, PFOS, PFOAS, etc.	สารก่อมลพิษอินทรีย์ตกค้างยาวนานที่เกิดขึ้นใหม่ (EPOPs): ตัวอย่าง ได้แก่ PFAS, PFOS, PFOAS เป็นต้น
EU Waste Framework Directive	ระเบียบว่าด้วยกรอบงานบริหารจัดการของเสียแห่งสหภาพยุโรป
Executive Summary	บทสรุปสำหรับผู้บริหาร
Facility point of contact (POC)	จุดติดต่อของอาคารสถานที่ (POC)
Feedstream	สายป้อน
Feedstream Analysis Plans	แผนการวิเคราะห์สายป้อน
Filter media	สารกรอง
Fixed cover vented through a closed-vent system	ฝาครอบแบบติดอยู่กับที่ที่มีการระบายอากาศผ่านระบบระบายอากาศแบบปิด
Flocculation	การรวมตะกอน
Flow bins	ถังโฟลว์บิน
Focus materials	วัสดุที่สนใจ
Fugitive emissions	การระบายแบบฟุ้งกระจาย
Fully-contained	บรรจุอยู่เต็ม
Generated wastewater	น้ำเสียที่กำเนิดขึ้น
Geologic	ธรณีวิทยา
Goodwill assets	สินทรัพย์ค่าความนิยม
Global Positioning System (GPS)	ระบบระบุตำแหน่งบนพื้นโลก (GPS)
Greenhouse gas	ก๊าซเรือนกระจก

English Term	Thai
Groundwater	น้ำบาดาล
Hazardous waste (haz waste)	ของเสียอันตราย (haz waste)
High-level alarm	สัญญาณเตือนระดับสูง
Impoundments	การกักเก็บ
Incinerator	เตาเผาขยะ
Injection well	หลุมอัดน้ำ
ISO 14001 Environmental Management Systems (EMS) Standard	<b>ISO 14001</b> มาตรฐานระบบการจัดการสิ่งแวดล้อม (EMS)
ISO 9000 Quality Systems Standard	<b>ISO 9000</b> มาตรฐานระบบคุณภาพ
Land treatment	การบำบัดโดยดิน
Landfill – hazardous waste	หลุมฝังกลบ – ของเสียอันตราย
Landfill – industrial non-hazardous	หลุมฝังกลบ – ของเสียอุตสาหกรรมที่ไม่เป็นอันตราย
Landfill – municipal or sanitary	หลุมฝังกลบ – เทศบาลหรือสุขาภิบาล
Large quantity generator (LQG)	ผู้ก่อกำเนิดของเสียอันตรายปริมาณมาก (LQG)
Leachate Collection	การเก็บรวบรวมน้ำชะขยะ
Lead secondary smelter	โรงถลุงตะกั่วทุติยภูมิ
Leak detection	การตรวจจับการรั่วไหล
Light Emitting Diode (LED) panels	แผงชนิดไดโอดเปล่งแสง (LED)
Lined discrete cells	เซลล์เรียงแถวแบบแยกส่วน

English Term	Thai
Liners/liner systems (especially concerning impoundments)	วัสดุรองพื้น/ระบบการปูวัสดุรองพื้น (โดยเฉพาะอย่างยิ่งเกี่ยวกับการกักเก็บ)
Liquid waste streams	สายธารของเสียที่เป็นของเหลว
Lithium ion batteries (intact or damaged)	แบตเตอรี่ลิเทียมไอออน (ยังสมบูรณ์หรือเสียหาย)
Lost-time incidence rate (LTI)	อัตราอุบัติเหตุถึงขั้นหยุดงาน (LTI)
Metals recycler	เครื่องรีไซเคิลโลหะ
“Milk Run” (collection strategy whereby pickups are made at numerous locations to enable completely filling the vessel/trailer for transportation to the destination)	“Milk Run” (กลยุทธ์การรวบรวมวัสดุโดยให้รถยนต์บรรทุกขนาดเล็กวิ่งไปยังสถานที่ต่าง ๆ เพื่อนำวัสดุมาบรรจุให้เต็มเรือ/รถพ่วงเพื่อการขนส่งไปยังปลายทาง)
MON (miscellaneous organic NESHAP) is a USA environmental regulatory scheme	MON (NESHAP สำหรับสารอินทรีย์เป็ดเดิลด์) เป็นโครงการกำกับดูแลด้านสิ่งแวดล้อมของสหรัฐอเมริกา
Municipal solid waste (contains mixed waste streams from household and other generators)	ขยะมูลฝอยชุมชน (ประกอบด้วยของเสียผสมจากครัวเรือนและผู้ก่อกำเนิดประเภทอื่น ๆ)
North American Industrial Classification System (NAICS) code	รหัสของระบบการจำแนกประเภทอุตสาหกรรมในอเมริกาเหนือ (NAICS)
Non-contact stormwater	น้ำหยาดน้ำฟ้าที่ไม่สัมผัสกิจกรรมทางอุตสาหกรรม
Non-ferrous hydrometallurgy	โลหะวิทยาสารละลายที่ไม่ใช่เหล็ก
NORM = Naturally occurring radioactive material (mat'l)	NORM = วัสดุกัมมันตภาพรังสีที่เกิดขึ้นตามธรรมชาติ (วัสดุ)

English Term	Thai
NPDES (USA's National Pollutant Discharge Elimination System)	<b>NPDES</b> (ระบบกำจัดการปล่อยมลพิษแห่งชาติของสหรัฐอเมริกา)
Occupational Health Service (OHS)	บริการอาชีวอนามัย (OHS)
Olfactory	การรู้กลิ่น
Opacity	ความทึบแสง
Parametric process measurements	การวัดกระบวนการแบบใช้พารามิเตอร์
Particulates	อนุภาค
Personal protective equipment* (PPE)	อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล* (PPE)
Pharma MACT (Maximum Achievable Control Technology) standards = USA regulatory scheme	มาตรฐาน <b>MACT</b> (เทคโนโลยีการควบคุมที่ให้ผลสูงสุด) ด้านเภสัชกรรม = โครงการภายใต้การกำกับดูแลของสหรัฐอเมริกา
Physical State Matrix	เมทริกซ์สถานะทางกายภาพ
Physico-chemical treatment	การบำบัดด้วยวิธีทางเคมีกายภาพ
Pigging wastes (from pipeline cleaning, especially petroleum pipelines)	ของเสียจากการหลอม (จากการทำความสะอาดท่อ โดยเฉพาะท่อน้ำมันปิโตรเลียม)
Pipe dope	กาวทาเกลียวท่อ
POTW (Publicly-Owned Treatment Works)	<b>POTW</b> (งานบำบัดที่สาธารณะเป็นเจ้าของ)
Processed material	วัสดุแปรรูป
processed material outlet facility	ช่องทางออกของวัสดุแปรรูป

English Term	Thai
Publicly owned treatment works (POTW)	งานบำบัดที่สาธารณะเป็นเจ้าของ (POTW)
Pumpable discards	ของทิ้งแบบสูบได้
Radioactive waste processors	ผู้แปรรูปกากกัมมันตภาพรังสี
Radionuclides	นิวไคลด์กัมมันตรังสี
Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) = USA industrial environmental regulatory law	พระราชบัญญัติการอนุรักษ์และกู้คืนทรัพยากร (RCRA) = กฎหมายกำกับดูแลสิ่งแวดล้อมอุตสาหกรรมของสหรัฐอเมริกา
RCRA manifest	บัญชีรายการ RCRA
Reclaimed material	วัสดุรีเคลม
Reclaimed material outlets	ช่องทางออกวัสดุรีเคลม
Recycling/reclamation	การรีไซเคิล/การรีเคลม
Refurbished goods	สินค้าดัดแปลงใหม่
Refurbishment	การดัดแปลงใหม่
Regulatory interface	อินเทอร์เฟซการกำกับดูแล
Remedial	การเยียวยา
Residual materials/wastes	วัสดุ/ของเสียดกค้าง
Residual waste	ของเสียดกค้าง
Residual waste facility	โรงกำจัดของเสียดกค้าง
Residual waste generation	การทำให้เกิดของเสียดกค้าง
Reuse	ใช้ซ้ำ
Risk Assessment System (RAS)	ระบบการประเมินความเสี่ยง (RAS)



English Term	Thai
Roll-off containers (roll-offs)	ตู้คอนเทนเนอร์บรรทุกขยะ (โรลออฟ)
Salt domes	โดมเกลือ
Sanitary wastewater	น้ำเสียสุขาภิบาล
Secondary containment	การกักเก็บทุติยภูมิ
Secondary smelter	โรงถลุงทุติยภูมิ
Seveso III Directive (European Environmental/Risk Management Regulatory Scheme)	ระเบียบ Seveso III Directive (โครงการภายใต้กำกับดูแลด้านสิ่งแวดล้อม / การจัดการความเสี่ยงของยุโรป)
SIR or Self-insured retention	<b>SIR</b> หรือการเก็บรักษาแบบประกันตัวเอง
Sludge	ตะกอน
Sludgy discards	ตะกอนที่ทิ้ง
Small quantity generator (SQG)	ผู้ก่อกำเนิดของเสียอันตรายปริมาณน้อย (SQG)
Solar panels, or their components	แผงโซลาร์เซลล์ หรือส่วนประกอบ
Soil treatment	การปฏิบัติต่อดิน
Solid waste	ของเสียที่เป็นของแข็ง
Solvent reclamation/regeneration	การรีเคลม/การฟื้นฟูสภาพสารทำละลาย
Solvent recovery	การนำสารทำละลายกลับมาใช้ใหม่
Stock purchase: An acquisition which transfers all assets and liabilities to the acquiring firm.	การซื้อหุ้น: การเข้าซื้อกิจการที่โอนย้ายสินทรัพย์และหนี้สินทั้งหมดไปยังบริษัทที่เป็นผู้เข้าซื้อกิจการ
Stockpiles	ลานกอง
Stormwater	น้ำหยาดน้ำฟ้า

English Term	Thai
Stormwater run-off	การไหลของน้ำหยาดน้ำฟ้า
Stratigraphy	การลำดับชั้นหิน
Subcells	เซลล์ย่อย
Subsurface	ใต้ผิวดิน
Surface impoundment(s)	การกักเก็บที่พื้นผิว
Surveillance	การเฝ้าระวัง
Tank wagons	รถบรรทุกแบบถัง
Tankage	ขนาดจุของถัง
Thermal treatment	กรรมวิธีทางความร้อน
Third-party	บุคคลที่สาม
Throughput	ปริมาณงาน
Total Suspended Particulates (TSP)	อนุภาคแขวนลอยรวม (TSP)
Trans-shipment	การถ่ายลำ
Toxic Release Inventory (TRI) data = USA environmental regulatory annual reporting requirements for industry	ข้อมูลการปล่อยสารเคมีเป็นพิษสู่สิ่งแวดล้อม (TRI) = ข้อกำหนดการรายงานประจำปีด้านกฎระเบียบ ด้านสิ่งแวดล้อมของสหรัฐอเมริกาสำหรับอุ ตสาหกรรม
TSCA (Toxic Substances Control Act) = USA regulatory scheme addressing dioxins and furans and other synthetic, man-made substances	TSCA (พระราชบัญญัติควบคุมสารพิษ) = โครงการภายใต้กำกับดูแลของสหรัฐอเมริกา ที่กล่าวถึงไดออกซินและฟูแรนและสารสังเ เคราะห์อื่น ๆ ที่มนุษย์สร้างขึ้น
Universal waste	ของเสียทั่วไป
Up-stream sources	แหล่งของวัตถุดิบต้นน้ำ

<b>English Term</b>	<b>Thai</b>
<b>Vitreous enamels</b>	<b>การเคลือบโดยเอนาเมล</b>
<b>VOC emissions</b>	<b>การปล่อยสารอินทรีย์ระเหยง่าย (VOC)</b>
<b>Waste Generation</b>	<b>การทำให้เกิดของเสีย</b>
<b>Waste Management</b>	<b>การจัดการของเสีย</b>
<b>Waste Stockpiles</b>	<b>ลานกองของเสีย</b>
<b>Waste streams</b>	<b>สายธารของเสียเหลือทิ้ง</b>
<b>Waste/material stream</b>	<b>สายธารของเสีย/วัสดุเหลือทิ้ง</b>
<b>Waste/materials</b>	<b>ของเสีย/วัสดุเหลือทิ้ง</b>
<b>Wastewater</b>	<b>น้ำเสีย</b>
<b>Wastewater treatment</b>	<b>การบำบัดน้ำเสีย</b>
<b>Water table aquifer</b>	<b>ชั้นหินอุ้มน้ำระดับน้ำใต้ดิน</b>
<b>Well workover fluids</b>	<b>ของเหลวสำหรับกระบวนการปรับปรุงหลุม</b>
<b>Wellhead</b>	<b>หลุมผลิต</b>
<b>Wind turbines or components</b>	<b>กังหันลมหรือส่วนประกอบ</b>